

بحرالکابل کے جزائر اور ان سے ملحقہ علاقوں میں ہیں۔ ان میں سے 49 شپ، 3138 پادری، 3 مستقل ڈیکن، 876 عمومی پادری (ان میں سے 741 مستقل وقف شدہ جبکہ 126 عارضی) اور 911 عالم ہیں۔ جن میں سے 524 ایشیا میں ہیں۔ 380 نوآموزوں (316 نوآموز پادری اور 64 عمومی متبدي) میں سے 278 ایشیا میں ہیں۔ (رپورٹ - انٹرنیشنل فائڈز سرورس)

یورپ / امریکہ

صنف کی تخصیص سے مبرا بائبل کی اشاعت

کئی سالوں کی بھرپور جدوجہد کے بعد گزشتہ اکتوبر کے اوائل میں ایک نئی بائبل منظرِ عام پر آئی جس میں فرسودہ اصطلاحات کو حذف کر دیا گیا ہے۔ یہ بائبل امریکہ کے بڑے بڑے پروٹسٹنٹ چرچوں میں استعمال کی جائے گی۔ جدید ترجمے میں عصری زبان کو تقرب میں لاتے ہوئے "داؤز" اور "دیز" جیسی متروک / اصطلاحات کو چھوڑ دیا گیا ہے۔ ان تبدیلیوں پر مساوات نسواں کے حامی اور بنیاد پرست دونوں ان پر انگشت نمائی کر رہے ہیں۔ اول الذکر ان تبدیلیوں کو ناکافی اور موخر الذکر انھیں نئے اور اچھوتے خیالات قرار دیتے ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اگرچہ تازہ ترین ترجمے میں بہت سی تبدیلیاں کی گئی ہیں۔ لیکن خدا سے متعلق مذكر الفاظ کو تبدیل نہیں کیا گیا۔ نئے ترجمے میں خدا "ہمارا باپ" اور یسوع "آدمی کا بیٹا" رہنے ہی دیا گیا ہے۔

چرچوں کی قومی کونسل کے منصوبے میں مترجمین نے پورا بندوبست کیا ہے کہ ترجمہ میں مذكر الفاظ کو جس کا تعلق الوہیت سے نہیں انھیں حذف کر دیا جائے۔ خصوصاً ان مقامات پر جہاں قدیم عبرانی یا یونانی کا زیادہ عمل دخل ہے۔ مثال کے طور پر سینٹ فنی کی عبادت "آدمی محض روٹی پر زندہ نہیں رہتا کی بجائے اب نئے ترجمے میں "کوئی صرف روٹی پر زندہ نہیں رہتا" بیان کیا گیا ہے۔ منصوبے کے سرپرستوں نے امید ظاہر کی کہ ان کا تازہ ترین بچہ بالآخر جگہ لے لے گا۔ جو کہ 1952ء سے، جب سے اسے متعارف کرایا گیا ہے۔ پروٹسٹنٹ چرچوں میں سب سے مقبول ترجمہ چلا آ رہا ہے۔

آر ایس وی کی اصل کا تعلق 1611 کے زمانے کے "کنگ جیمز ورش" جو اکثر ایوٹھیکل

مبصرین نے یہ بات نوٹ کی ہے کہ نئے ایڈیشن کو وسیع پیمانے پر پذیرائی حاصل ہوئی ہے۔ اور پروفٹسٹنٹ، آرٹھوڈوکس اور رومن کیتھولک ماہرین دینیات نے اس کی منظوری دے دی ہے۔ مذکور نوعیت کی زبان کو حذف کرنے کے علاوہ ترجمے میں "تاریک اور دلپسند" کی جگہ "تاریک اور خوبصورت" کے الفاظ استعمال کیے گئے ہیں۔ اس لیے کہ تاریک شے عموماً دلپسند نہیں ہوتی۔

تازہ ترین ترجمے کی کامیابی کا دار و مدار اس بات پر ہے کہ ایک مخصوص عیسائی، جسے بائبل سے واسطہ پڑتا رہتا ہے، اسے کس قدر استعمال کرتا ہے۔ اس وقت ترجموں کی تعداد اتنی زیادہ ہے کہ مختلف فرقوں کی کسی خاص ترجمے کے ساتھ پختہ وابستگی بہت حد تک معدوم ہو گئی ہے۔ بہت سے عام لوگ ایک ترجمے سے دوسرے ترجمے کی جانب رجوع کرتے رہتے ہیں۔ اور تراجم کی یہ ادل بدل اس بنیاد پر ہوئی ہے کہ آیا قاری کو بائبل کی ضرورت تعلیم کے لیے ہے یا ریونیوٹ مطالعے یا رسمی عبادت کے لیے۔ (رپورٹ اے بی ایس)

موجودہ موسم سرما میں اٹلی کے پادریوں کے لیے ایک درسگاہ میں پہلی دفعہ ایک نئی مستقبل کے پادریوں کو یہودیت کے موضوع پر لیکچر دے گا۔ میلان نے کارڈنیل کارلو مارینی اور مقامی یہودی آبادی کے درمیان ایک سال کی بات چیت کے بعد میلان میں واقع وینس گونو